

31987L0054

L 24/36

SLUŽBENI LIST EUROPSKIH ZAJEDNICA

27.1.1987.

DIREKTIVA VIJEĆA**od 16. prosinca 1986.****o pravnoj zaštiti topografija poluvodičkih proizvoda**

(87/54/EEZ)

VIJEĆE EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske ekonomske zajednice, a posebno njegov članak 100.,

uzimajući u obzir prijedlog Komisije ⁽¹⁾,uzimajući u obzir mišljenje Skupštine ⁽²⁾,uzimajući u obzir mišljenje Gospodarskog i socijalnog odbora ⁽³⁾,

budući da poluvodički proizvodi imaju sve važniju ulogu u širokom rasponu industrija i da se poluvodička tehnologija stoga može smatrati od temeljne važnosti za industrijski razvoj Zajednice;

budući da funkcije poluvodičkih proizvoda uvelike ovise o topografijama takvih proizvoda i budući da razvoj takvih topografija zahtijeva ulaganje znatnih ljudskih, tehničkih i financijskih resursa, dok se topografije takvih proizvoda mogu kopirati za mali dio troška koji je potreban za njihov samostalan razvoj;

budući da topografije poluvodičkih proizvoda trenutačno nisu jasno zaštićene u svim državama članicama postojećim zakonodavstvima i da ta zaštita, kad postoji, ima različita obilježja;

budući da određene razlike koje postoje u pravnoj zaštiti poluvodičkih proizvoda predviđenoj pravnim propisima država članica izravno negativno utječu na rad zajedničkog tržišta u pogledu poluvodičkih proizvoda, te da bi te razlike itekako mogle postati veće kad države članice uvedu nova zakonodavstva o tom području;

budući da bi postojeće razlike koje imaju takav učinak bilo potrebno ukloniti i spriječiti nastanak novih koje negativno utječu na zajedničko tržište;

budući da bi, u odnosu na proširenje zaštite na osobe izvan Zajednice, države članice trebale moći djelovati u svoje ime ako se odluke Zajednice ne donesu u ograničenom vremenskom roku;

budući da bi se pravni okvir Zajednice koji se odnosi na zaštitu topografija poluvodičkih proizvoda mogao prije svega ograničiti na određena osnovna načela, odredbama koje određuju koga bi

se i što bi se trebalo zaštititi, isključiva prava na koja bi se zaštićene osobe trebale moći osloniti kako bi mogle odobriti ili zabraniti određene postupke, iznimke od tih prava i koliko dugo bi zaštita trebala trajati;

budući da se o drugim pitanjima za sada može odlučiti u skladu s nacionalnim pravima, a posebno je li potrebna registracija ili pohrana kao uvjet za zaštitu te mogu li i pod kojim uvjetima, podložno isključenju licencija koje se izdaju samo zbog proteka određenog vremenskog razdoblja, zaštićene topografije biti predmetom prisilnih licencija;

budući da zaštita topografija poluvodičkih proizvoda u skladu s ovom Direktivom ne dovodi u pitanje primjenu nekih drugih oblika zaštite;

budući da bi se daljnje mjere koje se odnose na pravnu zaštitu topografija poluvodičkih proizvoda u Zajednici mogle, prema potrebi, uzeti u obzir u kasnijoj fazi, dok je primjena osnovnih zajedničkih načela od strane svih država članica u skladu s odredbama ove Direktive prijeka potreba,

DONIJELO JE OVU DIREKTIVU:

POGLAVLJE 1.

Definicije**Članak 1.**

1. U smislu ove Direktive:

(a) „poluvodički proizvod” znači završni ili prijelazni oblik bilo kojeg proizvoda:

i. koji se sastoji od materijala koji uključuje sloj poluvodljivog materijala; i

ii. koji ima jedan ili više drugih slojeva sastavljenih od vodljivog, izolacijskog ili poluvodljivog materijala, razmještenih u skladu s unaprijed utvrđenim trodimenzionalnim uzorkom; i

iii. koji je namijenjen izvođenju elektroničke funkcije, isključivo ili zajedno s drugim funkcijama;

⁽¹⁾ SL C 360, 31.12.1985., str. 14.⁽²⁾ SL C 255, 13.10.1986., str. 249.⁽³⁾ SL C 189, 28.7.1986., str. 5.

(b) „topografija” poluvodičkog proizvoda znači niz povezanih slika bez obzira na to kako su one fiksirane ili kodirane:

- i. koji predstavlja trodimenzionalni uzorak slojeva od kojih je poluvodički proizvod sastavljen; i
- ii. u kojem nizu svaka slika prikazuje uzorak ili dio uzorka površine poluvodičkog proizvoda na bilo kojem stupnju njegove izrade;

(c) „komercijalno iskorištavanje” znači prodaju, iznajmljivanje, davanje u zakup ili bilo koji drugi način komercijalne distribucije ili nuđenje u te svrhe. Međutim, u smislu članka 3. stavka 4., članka 4. stavka 1., članka 7. stavka 1., članka 3. i 4. „komercijalno iskorištavanje” ne uključuje njezino iskorištavanje pod uvjetima povjerljivosti ako se ne obavlja njezina daljnja distribucija trećim osobama, osim u slučaju kada se iskorištavanje topografije obavlja pod uvjetima povjerljivosti koje zahtijeva mjera donesena u skladu s člankom 223. stavkom 1. točkom (b) Ugovora.

2. Vijeće, odlučujući kvalificiranom većinom na prijedlog Komisije, može izmijeniti stavak 1. točku (a), podtočke i. i ii., radi prilagodbe tih odredaba tehničkom napretku.

POGLAVLJE 2.

Zaštita topografija poluvodičkih proizvoda

Članak 2.

1. Države članice štite topografije poluvodičkih proizvoda donošenjem zakonskih odredaba koje predviđaju isključiva prava u skladu s odredbama ove Direktive.

2. Topografija poluvodičkog proizvoda štiti se ako udovoljava uvjetima da je rezultat vlastitog intelektualnog napora njezina stvaratelja i da nije uobičajena u industriji poluvodiča. Kad se topografija poluvodičkog proizvoda sastoji od elemenata koji su uobičajeni u industriji poluvodiča, ona se štiti samo u opsegu u kojem kombinacija takvih elemenata, uzevši u cjelini, ispunjava gore navedene uvjete.

Članak 3.

1. Podložno stavcima od 2. do 5., pravo na zaštitu imaju osobe koje su stvaratelji topografija poluvodičkih proizvoda.

2. Države članice mogu propisati da:

(a) kad je topografija stvorena tijekom radnog odnosa, pravo na zaštitu ima poslodavac stvaratelja topografije, osim ako je uvjetima zaposlenja drukčije određeno;

(b) kad je topografija stvorena na temelju ugovora koji nije ugovor o radu, pravo na zaštitu ima stranka ugovora koja je naručila topografiju, osim ako je takvim ugovorom drukčije određeno.

3. (a) Što se tiče osoba navedenih u stavku 1., pravo na zaštitu imaju fizičke osobe koje su državljani države članice ili koje imaju uobičajeno boravište na području države članice.

(b) Kad države članice propisuju u skladu sa stavkom 2., pravo na zaštitu imaju:

i. fizičke osobe koje su državljani države članice ili koje imaju uobičajeno boravište na području države članice;

ii. trgovačka društva ili druge pravne osobe koje imaju stvaran i efektivan industrijski ili trgovački poslovni nastan na području države članice.

4. Kad ne postoji pravo na zaštitu u skladu s drugim odredbama ovog članka, pravo na zaštitu imaju i osobe navedene u stavku 3. točki (b), podtočkama i. i ii.:

(a) koje unutar države članice prve komercijalno iskorištavaju topografiju koja do tada nije komercijalno iskorištavana igdje u svijetu; i

(b) koje je osoba koja ima pravo raspolagati topografijom isključivo ovlastila za komercijalno iskorištavanje topografije na području čitave Zajednice.

5. Pravo na zaštitu imaju i pravni slijednici osoba spomenutih u stavcima od 1. do 4.

6. Podložno stavku 7., države članice mogu voditi pregovore i sklapati sporazume ili nagodbe s trećim državama te multilateralne konvencije koje se odnose na pravnu zaštitu topografija poluvodičkih proizvoda, pri čemu su dužne poštovati pravo Zajednice, a posebno pravila utvrđena ovom Direktivom.

7. Države članice mogu započeti pregovore s trećim državama s ciljem proširivanja prava na zaštitu na osobe koje ne uživaju pravo na zaštitu prema odredbama ove Direktive. Države članice koje započnu takve pregovore o tome obavješćuju Komisiju.

Kad država članica želi proširiti zaštitu na osobe koje inače ne uživaju pravo na zaštitu sukladno odredbama ove Direktive ili sklopiti sporazum ili nagodbu o proširenju prava s državom koja nije članica, o tome obavješćuje Komisiju. Komisija o tomu obavješćuje druge države članice.

Država članica odgađa proširenje zaštite ili sklapanje sporazuma ili nagodbe za mjesec dana od dana kada je o tomu obavijestila Komisiju. Međutim, ako u tom razdoblju Komisija obavijesti dotičnu državu članicu o svojoj namjeri da predloži Vijeću da sve države članice prošire zaštitu na dotične osobe ili na državu koja nije članica, država članica odgađa proširenje zaštite ili sklapanje sporazuma ili nagodbe za dva mjeseca od datuma obavijesti države članice.

Kada prije završetka tog dvomjesečnog razdoblja Komisija preda takav prijedlog Vijeću, država članica odgađa proširenje zaštite ili sklapanje sporazuma ili nagodbe za daljnja četiri mjeseca od dana predaje prijedloga.

Ako u gore određenom vremenskom roku nema obavijesti ili prijedloga Komisije ili odluke Vijeća, država članica može proširiti zaštitu ili sklopiti sporazum ili nagodbu.

Prijedlog Komisije o proširenju zaštite, bez obzira je li on uslijedio nakon obavijesti države članice u skladu s prethodnim stavcima, donosi Vijeće kvalificiranom većinom.

Odluka Vijeća donesena na temelju prijedloga Komisije ne sprečava državu članicu da zaštitu koju uživaju osobe u svim državama članicama proširi i na osobe koje su bile uključene u predviđeno proširenje, predviđeni sporazum ili predviđenu nagodbu kako je bilo navedeno u obavijesti, osim ako je Vijeće kvalificiranom većinom donijelo drukčiju odluku.

8. Prijedlozi Komisije i odluke Vijeća sukladno stavku 7. objavljuju se u *Službenom listu Europskih zajednica*.

Članak 4.

1. Države članice mogu propisati da isključiva prava u skladu s člankom 2. ne nastaju ili da se više ne primjenjuju na topografiju poluvodičkog proizvoda, osim ako je javnom tijelu podnesena prijava za registraciju u propisanom obliku u roku od dvije godine od njezina prvog komercijalnog iskorištavanja. Države članice uz takvu registraciju mogu zahtijevati da se materijal koji identificira ili prikazuje topografiju ili bilo koju njezinu kombinaciju pohrani kod javnog tijela, kao i izjavu o datumu prvog komercijalnog iskorištavanja topografije, u slučaju kad je taj datum raniji od datuma prijave za registraciju.

2. Države članice osiguravaju da se materijal pohranjen u skladu sa stavkom 1. ne stavi na raspolaganje javnosti kada je u pitanju poslovna tajna. Ova odredba ne dovodi u pitanje

otkrivanje takvog materijala sukladno sudskom nalogu ili nalogu drugih nadležnih tijela osobama koje su uključene u spor koji se odnosi na valjanost ili na povredu isključivih prava iz članka 2.

3. Države članice mogu zatražiti da se prijenos prava na zaštićenim topografijama upiše u registar.

4. Države članice mogu propisati da se za registraciju i pohranu u skladu sa stavcima 1. i 3. plaćaju pristojbe čiji iznos nije veći od iznosa troškova upravnog postupka.

5. Uvjeti koji propisuju ispunjenje dodatnih formalnosti za stjecanje ili za održavanje zaštite ne moraju biti prihvaćeni.

6. Države članice koje zahtijevaju registraciju predviđaju pravne lijekove na raspolaganju osobi koja ima pravo na zaštitu u skladu s odredbama ove Direktive, a koja može dokazati da je druga osoba podnijela prijavu za registraciju topografije ili da je dobila takvu registraciju bez njezina odobrenja.

Članak 5.

1. Isključiva prava iz članka 2. uključuju prava davanja odobrenja ili zabrane za bilo koju od sljedećih radnji:

(a) umnožavanje topografije ukoliko je zaštićena prema članku 2. stavku 2.;

(b) komercijalno iskorištavanje ili uvoz za tu namjenu topografije ili poluvodičkog proizvoda izrađenog uz pomoć topografije.

2. Bez obzira na stavak 1., država članica može dopustiti umnožavanje topografije za osobne potrebe u nekomercijalne svrhe.

3. Isključiva prava navedena u stavku 1. točki (a) ne primjenjuju se na umnožavanje s ciljem analiziranja, procjene ili učenja o konceptima, procesima, sustavima ili tehnikama sadržanim u topografiji ili same topografije.

4. Isključiva prava navedena u stavku 1. ne proširuju se ni na koju takvu radnju provedenu u skladu sa stavkom 3. koja se odnosi na topografiju koja udovoljava uvjetima iz članka 2. stavka 2. i koja je izrađena na temelju analize i procjene druge topografije.

5. Isključiva prava davanja odobrenja ili zabrane za radnje navedene u stavku 1. točki (b) ne primjenjuju se ni na jednu radnju poduzetu nakon stavljanja topografije ili poluvodičkog proizvoda u promet u državi članici od strane osobe koja ima pravo odobriti njihovo stavljanje u promet ili uz njezino odobrenje.

6. Osoba koja prilikom stjecanja poluvodičkog proizvoda nije znala ili nije imala opravdanih razloga vjerovati da je proizvod zaštićen isključivim pravom koje je priznala država članica u skladu s ovom Direktivom ne može biti spriječena u komercijalnom iskorištavanju takva proizvoda.

Međutim, za djela počinjena nakon što je ta osoba saznala ili imala opravdanih razloga vjerovati da je poluvodički proizvod tako zaštićen, države članice moraju osigurati da na zahtjev nositelja prava sud može, u skladu s odredbama odgovarajućeg nacionalnog prava, zahtijevati plaćanje odgovarajuće naknade.

7. Odredbe stavka 6. primjenjuju se na pravne slijednike osobe navedene u prvoj rečenici toga stavka.

Članak 6.

Države članice ne smiju predvidjeti da isključiva prava iz članka 2. automatizmom i po sili zakona postaju predmetom licencija, samo zbog proteka određenog vremenskog razdoblja.

Članak 7.

1. Države članice propisuju da isključiva prava iz članka 2. nastaju:

(a) kada je registracija uvjet za nastanak isključivih prava u skladu s člankom 4., najranijeg od sljedećih datuma:

- i. datum prvog komercijalnog iskorištavanja topografije bilo gdje u svijetu;
- ii. datum podnošenja prijave za registraciju u propisanom obliku; ili

(b) prvim komercijalnim iskorištavanjem topografije bilo gdje u svijetu; ili

(c) prvim fiksiranjem i kodiranjem topografije.

2. Kada isključiva prava nastanu u skladu sa stavkom 1. točkom (a) ili (b), države članice, za razdoblje koje prethodi nastajanju tih prava, propisuju pravna sredstva osobi koja ima pravo na zaštitu u skladu s odredbama ove Direktive, a koja može dokazati da je druga osoba na prijevaru umnožila ili komercijalno iskorištavala ili u te svrhe uvezla topografiju. Ovaj stavak ne dovodi u pitanje pravna sredstva koja su stavljena na raspolaganje za provedbu isključivih prava iz članka 2.

3. Isključiva prava prestaju vrijediti istekom 10 godina od kraja kalendarske godine u kojoj se topografija počela prvi put komercijalno iskorištavati bilo gdje u svijetu ili, kada je registracija uvjet za nastanak isključivih prava ili za nastavak njihova trajanja, istekom 10 godina od najranijeg od sljedećih datuma:

(a) kraja kalendarske godine u kojoj se topografija počela prvi put komercijalno iskorištavati bilo gdje u svijetu;



(b) kraja kalendarske godine u kojoj je podnesena prijava za registraciju topografije u propisanom obliku.

4. Ako topografija nije bila komercijalno iskorištavana bilo gdje u svijetu u razdoblju od 15 godina od njezina prvog fiksiranja ili kodiranja, sva isključiva prava koja postoje sukladno članku 1. istječu, a nova isključiva prava ne nastaju, osim ako je u tom roku podnesena prijava za registraciju u propisanom obliku u onim državama članicama u kojima je registracija uvjet za nastanak isključivih prava ili za nastavak njihova trajanja.

Članak 8.

Zaštita priznata topografijama poluvodičkih proizvoda u skladu s člankom 2. ne proširuje se ni na koji koncept, postupak, sustav, ni na koju tehniku ni kodiranu informaciju što ih sadrži topografija, već samo na topografiju kao takvu.

Članak 9.

Kad je zakonodavstvima država članica predviđeno da poluvodički proizvodi koji su izrađeni korištenjem zaštićene topografije mogu nositi oznaku, oznaka koja se koristi je veliko slovo T kako slijedi: T, „T”, [T], , T* ili .

POGLAVLJE 3.

Trajna primjena drugih zakonskih odredaba

Članak 10.

1. Odredbe ove Direktive ne dovode u pitanje zakonske odredbe koje se odnose na patentno pravo i pravo korisnih modela.

2. Odredbe ove Direktive ne dovode u pitanje:

(a) prava koja daju države članice u ispunjavanju njihovih obveza koje proizlaze iz međunarodnih sporazuma, uključujući odredbe koje proširuju takva prava na državljane ili na osobe s boravištem na području dotične države članice;

(b) autorsko pravo u državama članicama, koje ograničava umnožavanje crteža ili drugih umjetničkih prikaza topografija njihovim preslikavanjem u dvije dimenzije.

3. Odredbe ove Direktive ne utječu na zaštitu koja je nacionalnim pravom priznata topografijama poluvodičkih proizvoda, fiksiranim ili kodiranim prije stupanja na snagu nacionalnih odredaba koje su donesene na temelju ove Direktive, ali najkasnije na datum određen člankom 11. stavkom 1.

POGLAVLJE 4.

Završne odredbe*Članak 11.*

1. Države članice donose zakone i druge propise potrebne za usklađivanje s ovom Direktivom do 7. studenoga 1987.

2. Države članice osiguravaju Komisiji dostavu tekstova glavnih odredaba nacionalnog prava koje donesu u području na koje se odnosi ova Direktiva.

Članak 12.

Ova je Direktiva upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 16. prosinca 1986.

Za Vijeće

Predsjednik

G. HOWE
